Jahr IV. Den 25. Juni 1918. Nr. 26.

# CZENSTOCHAUER KREISBLATT.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

# CZĘSTOCHOWSKA GAZETA POWIATOWA.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która jest pod Zarządem Niemieckim.

## Inhalt.



## Treść.



### 1. Bekanntmachung

### betreffend den Verkehr mit lebenden Gänsen und Geflügel.

Die Polizeiverordnung vom 15. Juni 1917 betr. den Verkehr mit lebenden Gänsen und Geflügel bleibt auch für dieses Jahr im vollen Umfange bestehen.

Diese

POLIZEIVERORDNUNG

bringe ich nochmals zur öffentlichen Kenntnis:

Zur Regelung des Verkehrs mit lebenden Gänsen und lebendem Geflügel in dem Gebiete umfassend die Kreise: Bendzin, Czenstochau, Wielun, Kalisch, Turek, Sieradz, Konin, Slupca, Kolo, Wloclawek, Nieszawa, Lipno, Rypin, wird auf Grund der Verordnung Nr. 231 vom 16. Dezember 1916, Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 58, Seite 116, hiermit folgendes bestimmt:

§ 1.

Der Aufkauf von lebenden Gänsen und Geflügel zum Zwecke des Weiterverkaufs sowohl an die einheimische Bevölkerung, als auch zur Sendung über die Grenzen des im Eingang dieser Verordnung genannten Gebietes, wird in der Hand der Amtlichen Handelsstelle deutscher Handelskammern Kalisch staatlich monopolisiert. Jeder andere Aufkauf oder jede andere Ausfuhr von lebenden Gänsen oder Geflügel über die Grenzen dieses Gebietes ist verboten.

§ 2.

Die Angestellten und Aufkäufer der Amtlichen Handelsstelle werden mit einer von dem Kreischef ei-

### 1. Obwieszczenie

### dotyczące obrotu żywemi gęsiami i drobiem.

Rozporządzenie policyjne z dnia 15. czerwca 1917 r. o handlu żywemi gęsiami i drobiem pozostaje ważne w całej rozciągłości także w roku bieżącym.

Podaję ponownie to

ROZPORZĄDZENIE POLICYJNE

do wiadomości publicznej:

Dla uregulowania obrotu żywemi gęsiami i żywym drobiem na obszarze powiatów: Będzińskiego, Częstochowskiego, Wieluńskiego, Kaliskiego, Tureckiego, Sieradzkiego, Konińskiego, Słupeckiego, Kolskiego, Włocławskiego, Nieszawskiego, Lipnowskiego, Rypińskiego, postanawia się niniejszem na zasadzie rozporządzenia Nr. 231 z dnia 16-go grudnia 1916 r., Dziennik Rozporządzeń dla Generałgubernatorstwa Warszawskiego Nr. 58, strona 116, co następuje:

§ 1.

Skup żywych gęsi i drobiu w celu ich dalszej sprzedaży zarówno ludności miejscowej, jakoteż w celu ich wysyłania poza granice obszaru wymienionego na wstępie niniejszego rozporządzenia, zostaje państwowo zmonopolizowany w rękach Urzędowego Oddziału Handlowego niemieckich Izb Handlowych w Kaliszu. Wszelki inny zakup lub wszelki inny wywóz żywych gęsi lub drobiu poza granice tego obszaru jest wzbroniony.

§ 2.

Pracownicy i zakupnicy Urzędowego Oddziału Handlowego zostają zaopatrzeni w legitymacje, wyda

nes der im Eingang dieser Verordnung genannten Kreise ausgestellten Legitimation versehen. Sie haben diese Legitimation stets bei sich zu führen und auf Verlangen vorzuzeigen. Die Form der Legitimation, sowie die Namen der Aufkäufer und Angestellten werden in den Amtsblättern der im Eingang genannten Kreise veröffentlicht werden. Die lediglich für den Gänse- und Geflügelaufkauf ausgestellten Legitimationsscheine (Gewerbescheine) sind gebührenfrei. Nur Inhaber solcher Scheine sind zum Gänse- und Geflügelaufkauf berechtigt. Scheine, die neben dem Aufkauf für andere Lebensmittel auch für Gänse und Geflügel ausgestellt sind, sind für den Gänse- und Geflügelaufkauf ungültig.

§ 3.

Der Verkehr mit Gänsen und Geflügel innerhalb des im Kopf der Verordnung nicht genannten Gebietes des Generalgouvernements Warschau bleibt nach wie vor von jeder Beschränkung frei.

§ 4.

Zuwiderhandlungen gegen die Vorschriften dieser Verordnung werden mit Geldstrafe bis zu 10 000 Mark oder mit Freiheitsstrafen bis zu sechs Monaten Gefängnis oder Haft geahndet. An Stelle von nicht beizutreibenden Geldstrafen tritt entsprechende Freiheitsstrafe. Hierbei ist ein Betrag von 1 bis 150 Mark einer eintägigen Freiheitsstrafe gleichzuachten.

Ausserdem werden Gänse und Geflügel, die entgegen den obigen Vorschriften in den Verkehr gebracht oder ausgeführt werden, ohne Entschädigung eingezogen, auch für den Fall, dass sie dem Täter oder einem Teilnehmer nicht gehören.

**Warschau,** den 15. Juni 1917.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau.

—o—

**Czenstochau,** den 16. Juni 1918.

Der Kaiserliche Kreischef.
**Graf von Posadowsky.**

## 2. Bekanntmachung betreffend Viehzählung.

Der Herr Verwaltungschef hat durch Verfügung vom 26. Mai d. J. für den gesamten Umfang des Generalgouvernements Warschau eine Viehzählung befohlen, die in der Woche vom 8. — 13. Juli d. J. stattfinden soll.

**Diese Bestandsaufnahme steht in keinem Zusammenhang mit irgendwelcher Viehabgabe oder Zwangsankauf, sondern dient lediglich statistischen Zwecken.**

Der Zählung unterworfen sind:

1) **Pferde,** und zwar
   a) in den Jahren 1916, 1917 und 1918 geborene Fohlen,
   b) säugende Stuten,
   c) alle sonstigen Pferde;
2) **Rindvieh,** und zwar:
   a) Kälber unter 6 Monaten,
   b) Milchkühe,
   c) alles sonstige Rindvieh;

ne przez Naczelnika powiatu jednego z powiatów pomienionych na początku niniejszego rozporządzenia. Tę legitymację winni zawsze mieć przy sobie i okazywać na żądanie. Forma legitymacji, jakoteż nazwiska zakupników i pracowników będą ogłoszone w dziennikach urzędowych powiatów wymienionych na początku niniejszego rozporządzenia. Świadectwa legitymacyjne (patenty), wydane wyłącznie na skup gęsi i drobiu, nie podlegają opłatom. Wyłącznie posiadacze takich świadectw są uprawnieni do skupu gęsi i drobiu. Świadectwa wydane na prawo skupu obok innych środków żywnościowych, także na gęsi i drób, są dla skupu gęsi i drobiu nieważne.

§ 3.

Obrót gęsiami i drobiem na niepomienionym w nagłówku niniejszego rozporządzenia obszarze Generałgubernatorstwa Warszawskiego pozostaje nadal bez ograniczenia.

§ 4.

Przeciwdziałania przepisom niniejszego rozporządzenia będą karane grzywną do 10 000 marek lub karą pozbawienia wolności do 6 miesięcy więzienia lub aresztu. Grzywny, które nie mogą być ściągnięte, zostają zamienione na odpowiednią karę pozbawienia wolności. Przytem kwota od 1 do 150 marek równa się karze jednodniowego pozbawienia wolności.

Prócz tego będą zabierane bez odszkodowania gęsi i drób, któremi wbrew powyższym przepisom prowadzony będzie handel lub które będą wywożone, nawet w tym wypadku, gdy nie należą do sprawcy ani do uczestnika.

**Warszawa,** dnia 15. czerwca 1917.

Szef Administracji
przy Generałgubernatorstwie Warszawskiem.

—o—

**Częstochowa,** dnia 16. czerwca 1918.

Cesarski Naczelnik Powiatu.
**Hrabia von Posadowsky.**

## 2. Obwieszczenie dotyczące spisu bydła.

Pan Szef Administracji nakazał rozporządzeniem z dnia 26. maja b. r. dla całego obszaru Generałgubernatorstwa Warszawskiego **spis** czyli zliczenie bydła, który się ma odbyć w tygodniu od 8. — 13. lipca b. r.

**Spis ten nie ma żadnego związku z jakąkolwiek odstawą lub zakupem przymusowym bydła, ale służy li tylko celom statystycznym:**

Spisowi podlegają:

1) **Konie,** i to:
   a) źrebięta i źrebaki, urodzone w latach 1916, 1917 i 1918,
   b) klacze karmiące,
   c) wszelkie inne konie;
2) **Bydło** rogate, i to:
   a) cielęta we wieku do 6 miesięcy,
   b) krowy dojne,
   c) wszelkie inne bydło;

3) **Schweine**, und zwar:
   a) Zuchtsauen,
   b) saugende Ferkel,
   c) alle sonstigen Schweine;
4) **Schafe**, und zwar:
   a) Lämmer aus dem Jahre 1918,
   b) alle sonstigen Schafe.

Die Zählung wird mittels Zähliisten durchgeführt
   a) in der Stadt Czenstochau mit den Vororten Kule, Kutzelin, Ostatni-Grosz, Parkitka und Zawodzie von der Kaiserlichen Polizei;
   b) in den übrigen Stadt- und Landgemeinden unter aktiver Mitwirkung der Gemeindevorsteher bezw. Gemeindeschreiber und der Schulzen von der durch Militär verstärkten Gendarmerie.

Jeder Zähler ist mit einem besonderen, seinen Auftrag kundgebenden Ausweis versehen, den er ohne weiteres auf Verlangen vorzuzeigen hat.

Alle Viehhalter haben sofort nach der Mitteilung des Ortsschulzen, dass die Zählung beginnt, alles Vieh, das sich noch im Felde oder auf der Weide befinden sollte, in die Ställe zu treiben. Es darf nicht eher wieder daraus entfernt werden, bis der Führer des Zählkommandos die Erlaubnis dazu gibt. Ueber Zugtiere, die aus irgendwelchem Grunde ortsabwesend sein sollten, hat der Besitzer ohne Aufforderung die erforderlichen Angaben zu machen.

Ich betone nochmals, dass es sich nur um eine statistische Aufnahme handelt, bemerke dazu aber, dass sich auch hierbei jeder strafbar macht, der sich selbst oder den Gegenstand der Zählung dieser zu entziehen versucht bezw. durch wissentlich falsche Angaben ihrem Zweck entgegenhandelt.

(Wa. 2026) **Czenstochau**, den 17. Juni 1918.

Der Kaiserliche Kreischef.

**Graf von Posadowsky.**

---

## 3. Oelsaatenernte 1918.

Zur Sicherstellung der Ernte von Oelsaaten in diesem Jahre wird hiermit Nachstehendes zur öffentlichen Kenntnis gebracht:

Die Anbauer von Oelsaaten sind verpflichtet, den ganzen Ertrag an Oelsaaten der Ernte 1918 abzuliefern. Das zur Aussaat 1919 erforderliche Quantum kann bei Raps und Rübsen 25 kg, bei Leinsaat 80 kg pro poln. Morgen von den Anbauern zurückbehalten werden. Dieses jedoch nur unter der Bedingung, dass die Anbauer sich verpflichten, es zur nächsten Ernte auszusäen. Die Eintragungen über die zurückbehaltene Aussaat wird bei der Ablieferung der Ernte in den Büchern, die den Ankäufern von der Kriegsrohstoffstelle zur Verfügung gestellt sind, erfolgen.

Die Preise der diesjährigen Ernte sind folgende:

| | | |
|---|---|---|
| für Raps | 70 M | für 100 kg, |
| „ Rübsen | 65 | „ „ „ „ |
| „ Leinsamen | 62 | „ „ „ „ |
| „ Hederich | 50 | „ „ „ „ |
| „ Dotter | 60 | „ „ „ „ |

3) **Świnie**, i to:
   a) maciory hodowlane,
   b) prosięta ssące,
   c) wszelkie inne świnie;
4) **Owce**, i to:
   a) jagnięta z roku 1918,
   b) wszelkie inne owce.

Spis będzie przeprowadzony zapomocą list spisowych
   a) w mieście Częstochowie i na przedmieściach Kule, Kucelin, Ostatni Grosz, Parkitka i Zawodzie przez Cesarską Policję;
   b) we wszystkich innych gminach miejskich i wiejskich przez Żandarmerję wzmocnioną przez wojsko przy czynnym współudziale Wójtów gmin względnie Pisarzów gmin i miejscowych Sołtysów.

Każdy spisywacz będzie zaopatrzony w osobny wykaz, z którego wynika dane mu zlecenie i który należy na żądanie okazać bez trudności.

Wszystkie osoby utrzymujące bydło powinny natychmiast po zawiadomieniu przez miejscowego Sołtysa, że spis rozpoczęto, spędzić do obór i stajni wszystko bydło, któreby może jeszcze się znajdowało na polu albo na pastwisku. I nie wolno z obór i stajni bydła wcześniej oddalić, dopóki naczelnik oddziału spisowego nie udzieli na to pozwolenia. O zwierzętach zaprzęgowych, które z jakiegobądź powodu znajdują się może poza miejscowością, powinien ich posiadacz bez zawezwania podać spisującym potrzebne dane.

Zaznaczam ponownie z naciskiem, że chodzi tylko o spis statystyczny, ale zwracam na to uwagę, że i przy tem staje się karygodnym każdy, kto sam siebie albo przedmiot spisu usiłuje uchylić od spisu względnie kto przez rozmyślnie fałszywe dane przeciwdziała celowi spisu.

(Wa. 2026) **Częstochowa**, dnia 17. czerwca 1918.

Cesarski Naczelnik Powiatu.

**Hrabia von Posadowsky.**

---

## 3. Sprzęt nasion oleistych w r. 1918.

Dla zabezpieczenia sprzętu zasiewów nasion oleistych w roku bieżącym podaje się niniejszem do wiadomości publicznej co następuje:

Właściciele zasiewów nasion oleistych są zobowiązani odstawić cały plon zasiewów nasion oleistych ze sprzętu 1918 r. Właściciele zasiewów mogą potrzebną do wysiewu w r. 1919 ilość nasion zatrzymać, i to gdy chodzi o rzepak i rzepik 25 kg, a gdy chodzi o siemię lniane 80 kg na polską morgę. Jednakże to tylko pod tym warunkiem, że właściciele zasiewów się zobowiążą do wysiania tych nasion na sprzęt następny. Zakupnicy będą przy odbieraniu sprzętu zapisywać zatrzymane ilości nasion do książek, które im Wojenny Wydział Surowców oddał do dyspozycji.

Ceny tegorocznego sprzętu są następujące:

| | | |
|---|---|---|
| za rzepak | 70 M | za 100 kg, |
| „ rzepik | 65 | „ „ „ „ |
| „ siemię lniane | 62 | „ „ „ „ |
| „ rzodkiew-łopuchę | 50 | „ „ „ „ |
| „ rącznik | 60 | „ „ „ „ |

für Mohn . . 100 M für 100 kg,
„ Hanfsamen . 50 „ „ „ „
„ Senfsamen . 60 „ „ „ „
„ Sonnenblumen 50 „ „ „ „

ausserdem wird für Raps und Rübsen eine Extra-Vergütung von 5,00 M pro 100 kg, der bis zum 1. Oktober 1918 abgeliefert wird, gezahlt.

Der Endtermin für Ablieferung aller Oelsaaten ist der 1. Dezember 1918.

Dem hiesigen Kreise wird von dem Kriegsausschuss für Oele und Fette Warschau Oel zur Verteilung an die Bevölkerung gestellt werden und zwar

bei Ablieferung von 5 000 bis 10 000 kg 100 Pfund poln.,

bei Ablieferung von 10 000 bis 30 000 kg 200 Pfund poln.,

bei Ablieferung von 40 000 bis 75 000 kg 300 Pfund poln.,

bei Ablieferung von mehr als 75 000 kg für jede 10 000 kg 50 Pfund mehr.

Der Preis des Oels beträgt 2 M per poln. Pfund ab Warschau ausschliesslich Fass.

Bei der Verteilung dieses Oeles werden in erster Linie diejenigen berücksichtigt, die Oelsaat abgeliefert haben.

(Wc. 2001) **Czenstochau**, den 15. Juni 1918.

Der Kaiserliche Kreischef.
**Graf von Posadowsky.**

za mak . . 100 M za 100 kg,
„ siemię konopne . 50 „ „ „ „
„ nasiona gorczycy 60 „ „ „ „
„ nasiona słonecznika 50 „ „ „ „

oprócz tego wypłacone będzie osobne wynagrodzenie wynoszące 5 M za 100 kg rzepaku i rzepiku, który będzie odstawiony do dnia 1. października 1918 r.

Ostatecznym terminem dla odstawienia wszystkich nasion oleistych jest dzień 1. grudnia 1918 r.

Warszawski Wydział Wojenny, zawiadujący olejami i tłuszczami, dostarczy powiatowi tutejszemu oleju do rozdzielenia pomiędzy mieszkańców, i to

w razie odstawienia 5 000 do 10 000 kg 100 polsk. funtów,

w razie odstawienia 10 000 do 30 000 kg 200 polsk. funtów,

w razie odstawienia 40 000 do 75 000 kg 300 polsk. funtów,

w razie odstawienia więcej niż 75 000 kg za każde 10 000 kg 50 funtów więcej.

Cena oleju wynosi 2 marki za funt polski na miejscu we Warszawie, z wyłączeniem beczki.

Przy rozdzielaniu tego oleju będą przedewszystkiem ci uwzględnieni, którzy nasion oleistych dostarczyli.

(Wc. 2001) **Częstochowa**, dnia 15. czerwca 1918.

Cesarski Naczelnik Powiatu.
**Hrabia von Posadowsky.**

## 4. Sitzung der Kreisversammlung Czenstochau am 4. Juni 1918.

1) Das Krankenhaus Krzepice ist vom 1. April 1918 ab auf den Kreiskommunalverband übernommen worden.

2) Die Umsatzsteuer von Urkunden und Verträgen über Veräusserung von Grundstücken und diesen gleichgeachteten Berechtigungen ist mit rückwirkender Kraft vom 1. April 1918 genehmigt worden.

3) Für die Abgebrannten in Biachownia sind 10500 M Beihilfe genehmigt worden.

4) Als Beisitzer für das Königl. Poln. Bezirksgericht Czenstochau sind gewählt:

1. Bogusławski Zygmunt, Vorwerksbesitzer in Zacisze,
2. Sawicki Marjan, Direktor, in Gnaszyn,
3. Cygański Josef, Gutspächter, in Kamien,
4. Kretschmer Richard, Gutspächter, in Gorzelnia,
5. Rutkowski Josef, Ingenieur, Wrzosowa,
6. Dichmann Karl, Fabrikdirektor, Rakow,
7. Apanowicz Cyprjan, Gutsbesitzer, Jaskrow,
8. Bielobradek Jan, Landwirt, Kamienica Polska,
9. Mianowski Zygmuut, Obersteiger, Kamienica Polska,
10. von Olszynski Stefan, Gutsbesitzer, Libidza.

## 4. Posiedzenie Sejmiku Powiatowego w Częstochowie dnia 4. czerwca 1918 r.

1) Szpital w Krzepicach został od dnia 1. kwietnia 1918 r. przejęty na rachunek Powiatowego Związku Komunalnego.

2) Podatek obrotowy od dokumentów i kontraktów, dotyczących sprzedaży nieruchomości i równoznacznych z niemi praw, uchwalono z tem postanowieniem, że ma on obowiązywać od 1. kwietnia 1918 r.

3) Zgodzono się na wydanie 10 500 marek zasiłku pogorzelcom w Blachowni.

4) Ławnikami Król. Polsk. Sądu Okręgowego w Częstochowie zostali obrani:

1. Bogusławski Zygmunt, właściciel folwarku w Zaciszu,
2. Sawicki Marjan, dyrektor w Gnaszynie,
3. Cygański Józef, dzierżawca dóbr w Kamieniu,
4. Kretschmer Ryszard, dzierżawca dóbr w Gorzelni,
5. Rutkowski Józef, inżynier we Wrzosowie,
6. Dichmann Karol, dyrektor fabryki w Rakowie,
7. Apanowicz Cyprjan, właściciel dóbr w Jaskrowie,
8. Bielobradek Jan, rolnik w Kamienicy Polskiej,
9. Mianowski Zygmunt, nadsztygar w Kamienicy Polskiej,
10. Olszyński Stefan, właściciel dóbr w Libidzy.

5) Als Mitglieder der Abschätzungskommission für Festsetzung der Tierseuchenentschädigung sind gewählt:

Gutsbesitzer von Olszynski Stefan in Libidza, Landwirt Sitek Josef in Zawada, Gemeinde Kamienica Polska;

Als Stellvertreter:

Gutspächter Kretschmer Richard in Gorzelnia, Landwirt Ksienżyk Antoni in Kawodrza Dolna.

6) Die Baugebührenordnung für den Landkreis Czenstochau ist genehmigt worden mit Gültigkeit vom Tage der Veröffentlichung im Kreisblatt.

Auf Antrag werden die Bauzeichnungen im Bauamt ohne besondere Gebühr angefertigt.

7) Die Etatsberatung ist auf den 27. Juni 1918 vormittag 10 Uhr verlegt worden.

**Czenstochau,** den 13. Juni 1918.
Der Kaiserliche Kreischef.
I. V.: Burkhard.

## 5. Rotzbekämpfung.

Zu meiner Bekanntmachung vom 7. Mai d. Js., veröffentlicht im Kreisblatt № 20 vom 14. Mai d. Js. mache ich auf Folgendes aufmerksam:

1) Es sind sämtliche im Kreise Czenstochau befindlichen Pferde ohne Ausnahme vorzuführen, gleichgültig ob diese Pferde den Einwohnern gehören oder nur vorübergehend von ihnen zur Arbeitsleistung geliehen sind.

2) Falls Pferde wegen Krankheit nicht vorgeführt werden können, so ist rechtzeitig, spätestens aber bis zum Beginn des für das fragliche Pferd angesetzten Untersuchungstermins dem Herrn Kreistierarzte davon Anzeige zu machen, damit derselbe sich davon überzeugen kann, ob die Angaben auf Wahrheit beruhen.

3) Wer diese Vorschriften nicht befolgt, wird von mir mit der in der Verordnung vom 7. 5. 1918 angedrohten Strafe belegt werden.

(Vet.) **Czenstochau,** den 24. Juni 1918.
Der Kaiserliche Kreischef.
**I. V.: Burkhard.**

5) Członkami Komisji szacunkowej do stwierdzania odszkodowań, wynikających z walki z epizootjami, zostali obrani:

Właściciel dóbr Stefan Olszyński z Libidzy, Rolnik Józef Sitek ze Zawady gminy Kamienica Polska;

ich zastępcami:

Dzierżawca dóbr Ryszard Kretschmer z Gorzelni, Rolnik Antoni Księżyk z Kawodrzy Dolnej.

6) Zgodzono się na ustanowienie dla powiatu Częstochowskiego porządku pobierania należności za pozwolenia policyjne na budowę, ważnego od dnia obwieszczenia go w Gazecie Powiatowej.

Rysunki budowlane będą na wniosek sporządzone w Urzędzie budowlanym bez osobnej opłaty.

7) Obrady nad etatem przełożono na dzień 27. czerwca 1918 r. godzinę 10. przed południem.

**Częstochowa,** dnia 20. czerwca 1918.
Cesarski Naczelnik Powiatu.
W zast.: Burkhard.

## 5. Zwalczanie nosacizny.

Odnośnie do mojego obwieszczenia z dnia 7. maja b. r., ogłoszonego w Gazecie Powiatowej № 20 z dnia 14. maja b. r., zwracam uwagę na to, co następuje:

1) Należy przyprowadzić bez wyjątku wszelkie istniejące w powiecie Częstochowskim konie, obojętnie, czy konie te należą mieszkańcom albo czy są tylko przejściowo przez nich wypożyczane do wykonania robót.

2) Jeżeli konie z powodu choroby nie mogą być przyprowadzone, wtedy należy zawczasu, najpóźniej jednak do rozpoczęcia terminu wyznaczonego do zbadania odnośnego konia, zawiadomić o tem pana Weterynarza powiatowego, ażeby ten mógł się przekonać, czy to zawiadomienie polega na prawdzie.

3) Kto się do tych przepisów nie zastosuje, ten będzie ukarany przezemnie karą zagrożoną w rozporządzeniu z dnia 7. 5. 1918 roku.

(Vet.) **Częstochowa,** dnia 24. czerwca 1918.
Cesarski Naczelnik Powiatu.
W zast.: **Burkhard.**

## Vom 11. bis 20. Juni 1918 als verloren bezw. gestohlen gemeldete Pässe.
Od 11. do 20. czerwca 1918 r. zgłoszone zguby lub kradzieże paszportów.

| Lfd. № bieżący. | Pass № paszportu. | Vor- und Zuname / Imię i nazwisko des Passinhabers / właściciela paszportu | Heimat / Miejsce rodzinne des Passinhabers / właściciela paszportu | Ausgestellt vom Kreischef / Wystawiony przez Naczelnika powiatu |
|---|---|---|---|---|
| **A. Gestohlene Pässe. — Skradziene paszporty.** | | | | |
| 1 | 1951 | Ignacy Szewczyk | Czenstochau | Czenstochau |
| 2 | unb. | Franz Gensiarz | Olowianka | „ |
| 3 | unb. | Marja Terlikowska | Czenstochau | Minsk-Mazowiecki |
| 4 | 27710 | Szczepan Szkop | „ | Czenstochau |
| 5 | 30288 | Eduard Nowacki | „ | „ |
| 6 | 2203 | Władysław Stan | „ | „ |
| 7 | 5542 | Schneidla Reichmann | Warschau | „ |
| 8 | 23383 | Piotr Machla | Czenstochau | „ |
| 9 | 47709 | Wicenty Knysak | Jaskrow | „ |
| 10 | unb. | Władysław Wysołek | Zawodzie | „ |

| Lfd. № bieżący. | Pass-№ paszportu. | Vor- und Zuname / Imię i nazwisko — des Passinhabers / właściciela paszportu | Heimat / Miejsce rodzinne — des Passinhabers / właściciela paszportu | Ausgestellt vom Kreischef / Wystawiony przez Naczelnika powiatu |
|---|---|---|---|---|
| | | **B. Verlorene Einzel-Pässe. — Zgubione paszporty osobiste.** | | |
| 1 | 59619 | Józef Kowalski | Czenstochau | Czenstochau |
| 2 | 49696 | Franz Ungiewka | Wyczerpy Gorne | „ |
| 3 | 32282\|16 | Marja Strengier | Czenstochau | Pol. Präsid. Lodz |
| 4 | 10873 | Stefania Cieślik | Ostatni Grosz | Czenstochau |
| 5 | 10874 | Maria Cieślik | „ | „ |
| 6 | 47657 | Walenty Całus | Jaskrow | „ |
| 7 | 51910 | Józefa Martalek | Adamow | „ |
| 8 | 54216 | Jan Mika | Lgota | „ |
| 9 | 47750 | Jan Sieradzki | Jaskrow | „ |
| 10 | 3851\|18 | Mieczysław Gołomb | Czenstochau | „ |
| 11 | 5232/15 | Wicenty Szlenk | Rakow | „ |
| 12 | 4986\|16 | Felix Miniewski | Ostatni Grosz | „ |
| 13 | 22713 | Daniela Rauch | Czenstochau | „ |
| 14 | unb. | Michalina Majczak | „ | „ |
| 15 | 75834 | Marjanna Syrek | Kostrzyna | „ |
| 16 | 11921 | Zofia Delkowska | Rakow | „ |
| 17 | 3318 | Irena Limoch | Czenstochau | „ |
| 18 | 26094 | Viktoria Dżbink | Zawodzie | „ |
| 19 | 134184\|2 | Władysław Szymanski | z Zt. Czenstochau | P. Präs. Warschau |
| 20 | unb. | Marceli Witkowski | Czenstochau | Czenstochau |
| 21 | unb. | Marjanna Skłodowska | „ | Wielun |
| 22 | 3869 | Michał Tolkaczew | „ | Czenstochau |
| 23 | 200 N. L. Rędziny | Józefa Dróżdż | Rzonsawy | „ |
| 24 | unb. | Piotr Skubałą | Kamienica Polska | „ |
| 25 | 5541 | Szaja Rajchmann | Warschau | „ |
| 26 | 1114\|15 | Antoni Kropidło | Czenstochau | „ |
| 27 | 1938\|15 | Eduard Cyper | „ | „ |
| 28 | 5660\|16 | Pinkus Garbinski | „ | „ |
| 29 | 2371 | Agata Adasiewicz | „ | „ |
| 30 | 42223 | Ignacy Sitkiewicz | Klobucko | „ |
| 31 | 42158 | Paul Sikora | „ | „ |
| 32 | 41509 | Franciszek Miarka | „ | „ |
| 33 | 75599 | Bolesław Peiak | Kamienszczyzna | „ |
| 34 | 4312\|16 | Piotr Lemanski | Ostatni Grosz | „ |
| 35 | 2720\|18 | Moses Moszkowicz | Ostrowy | „ |
| 36 | 31876 | Adam Nowomiejski | Zawodzie | „ |
| 37 | 45816 | Jakób Grohmann | Kamyk | „ |
| 38 | 3762 | Zygmunt Morawiec | Czenstochau | „ |
| 39 | unb. | Józef Kozłowski | Jaskrow | „ |
| 40 | 5543 | Anna Reichmann | Warschau | „ |
| 41 | 1154\|15 | Jan Domanski | Czenstochau | „ |
| 42 | 34491 | Józefa Weiss | „ | „ |
| 43 | unb. | Władysław Gidiński | Ostatni Grosz | „ |
| 44 | 62763 | Paweł Pyrkosz | Dzbow | „ |
| 45 | 65294 | Moses Weisfelner | Ostrowy | „ |
| 46 | 2212\|15 | Jan Dudek | Warschau | „ |
| 47 | 12919 | Karl Sänger | Rakow | „ |
| 48 | 31753 | Bronisław Gütsch | Czenstochau | „ |
| 49 | 25252 | Benedikt Kessler | „ | „ |
| 50 | 35095 | Wolf Rosenberg | „ | „ |
| 51 | 3268\|15 | Jan Pardela | Ostatni Grosz | „ |
| 52 | 31304 | Antoni Malik | Czenstochau | „ |
| 53 | 60552 | Stanisław Sikorski | Wierzchowisko | „ |
| 54 | unb. | Józef Tyszkiewicz | Czenstochau | „ |
| 55 | unb. | Katarzyna Leśniczek | „ | Wielun |
| 56 | 2153 | Władysław Wyrostkiewicz | „ | Czenstochau |
| 57 | unb. | Władysław Swierza | „ | „ |
| 58 | 22965 | Berek Wygodzki | „ | „ |
| 59 | 87041 | Antonina Blukacz | Slowik | „ |
| 60 | unb. | Marjan Imiałek | Czenstochau | „ |
| 61 | 25091 | Andrzej Wróbel | „ | „ |
| 62 | 26662 | Józefa Krzonstek | Zawodzie | „ |
| 63 | 27087 | Władysław Otocki | „ | „ |
| 64 | 647\|16 | Ignacy Sawinski | Sachalin | „ |
| 65 | 60474 | Ignacy Łapa | Wierzchowisko | „ |
| 66 | unb. | Władysław Gałda | Rzonsawy | „ |

| Lfd. № bieżący. | Pass- № paszportu. | Vor- und Zuname / Imię i nazwisko des Passinhabers / właściciela paszportu | Heimat / Miejsce rodzinne des Passinhabers / właściciela paszportu | Ausgestellt vom Kreischef / Wystawiony przez Naczelnika powiatu |
|---|---|---|---|---|
| | | **C. Verlorene Familienpässe. — Zgubione paszporty familijne.** | | |
| 1 | 8893 | Artur Katral | Czenstochau | Czenstochau |
| 2 | unb. | Stefan Linczuk | " | " |
| 3 | 11361 | Abraham Fischel | " | " |
| 4 | 9660 | Meier Barmherzig | " | " |
| 5 | 9779 | Abram Długonoga | " | " |
| 6 | 5647 | Józef Olczyk | " | " |
| 7 | 13475 | Fabian Sypniewski | " | " |
| 8 | 7475 | Franz Wolski | " | " |
| 9 | 8294 | Maria Finczek | " | " |
| 10 | 13519 | Elżbieta Pruban | " | " |
| 11 | unb. | Antonina Pajewska | " | " |
| 12 | 7916 | Marcin Gula | " | " |
| 13 | unb. | Maria Sobieraj | " | " |
| 14 | 11608 | Johann Pacuda | " | " |
| 15 | unb. | Marjanna Wyrostkiewicz | " | " |
| 16 | unb. | Władysław Suk | " | " |
| 17 | unb. | Stanisław Jeliński | " | " |

Die unter A, B u. C verzeichneten Pässe werden hiermit für ungültig erklärt. Vor Missbrauch wird gewarnt. Gefundene Pässe sind unverzüglich bei den Kreischefs bezw. bei der nächsten Polizei oder dem Wojt zur weiteren Uebermittelung an die Passabteilung des hiesigen deutschen Kreisamts abzugeben.

**Czenstochau**, den 20. Juni 1918.

Der Kaiserliche Kreischef.

I. V.: Burkhard.

# Bekanntmachungen anderer Behörden.

## Fahndung.

Am 13. 6. 1918 um 6 Uhr nachm. entsprang von der Hauptwache Wielun der von der Feldpolizeistelle Wielun wegen Verdachts der Ausgabe falschen Geldes festgenommene Müller

**Valentin Lydka** aus Chotow.

Alter: anscheinend 23 Jahre.
Geburtsort: Parcice, Kreis Wielun.
Wohnort: Chotow, Kreis Wielun.
Grösse: 1,68 m. Gestalt: untersetzt.
Haare: dunkelblond. Schnurrbart: blond.
Besondere Kennzeichen: linker Handrücken mit schwarzen Punkten.

Der Entsprungene war bekleidet mit grauer Weste und gleichem Jackett, grauem Ueberzieher, weiss punktiert, grauer Mütze, Schaftstiefeln.

Es wird ersucht, auf ihn zu fahnden und ihn gegebenenfalls an die nächste Gendarmeriestation einzuliefern.

**Militärgouvernementsgericht Czenstochau**
Abtlg. I (P. L. 289|18).

## Sammelt Waldbeeren!

Unter Bezugnahme auf die Bekanntmachung im Kreisblatt Nr. 25/1918 betreffend Waldbeeren wird folgendes bekanntgegeben:

Paszporty wymienione pod A, B i C unieważnia się niniejszem. Ostrzega się od nadużyć. Znalezione paszporty należy oddać niezwłocznie u Naczelników powiatów względnie na najbliższej policji albo u Wójta w celu dalszego ich przesłania do Oddziału paszportowego tutejszego niemieckiego Urzędu powiatowego.

**Częstochowa**, dnia 20. czerwca 1918.

Cesarski Naczelnik Powiatu.

W zast.: Burkhard.

# Obwieszczenia innych władz.

## Poszukiwanie.

Dnia 13. 6. 1918 o godz. 6 po południu zbiegł z głównego odwachu we Wieluniu młynarz

**Walenty Łydka z Chotowa,**

który powodu podejrzenia o wydawanie fałszywych pieniędzy był pojmany przez Wieluński Urząd Policji Polowej.

Wiek: pozornie 23 lata.
Miejsce urodzenia: Parcice, pow. Wieluński.
Miejsce zamieszkania: Chotow, pow. Wieluński.
Wysoki: 1,68 m. Postać krępa.
Włosy: ciemnoblond. Wąs: blond.
Znamiona szczególne: Grzbiet lewej ręki z czarnymi punktami.

Zbiegły był ubrany w szarą kamizelkę i takiż żakiet, szare palto biało kropkowane, szarą czapkę, buty z cholewami.

Uprasza się o poszukiwanie go i w danym razie o odstawienie do najbliższego posterunku żandarmerji.

**Sąd Gubernatorstwa Wojskowego**
w Częstochowie, Oddz. I (P. L. 289|18).

## Zbierajcie jagody leśne!

Powołując się na obwieszczenie w Gazecie Powiatowej Nr. 25/1918 o jagodach leśnych ogłasza się co następuje:

Sammelstellen, wo jede Menge gesammelter Waldbeeren abgekauft und gut bezahlt wird, befinden sich im hiesigen Kreise in Russ. Herby, Blachownia, Wenglowice, Truskolasy, Klobucko und Rembielice.

**Reichsstelle für Gemüse und Obst.**

## Bekanntmachung.

Unter Bezugnahme auf § 481 des russischen Allgemeinen Berggesetzes vom $\frac{31. \text{ Dezember } 1912,}{13. \text{ Januar } 1913,}$ § 8 der Verordnung vom 21. Juni 1915 betreffend die Bergwerksindustrie im Gebiet des Kaiserlich Deutschen Generalgouvernements Warschau und die Bekanntmachungen vom 2. Juli, 2. November 1916 und 27. September 1917 betreffend Bergrevierfeststellung — Nr. 37, 53 und 90 des Verordnungsblattes für das Generalgouvernement Warschau— mache ich hiermit bekannt, dass Herr Direktor Gnielinski in Czenstochau im Kreise Czenstochau in dem Dorfe Staro-Krzepice Gemeinde Kuzniczka, Kotary Gemeinde Panki, Staro-Dankowice Gemeinde Kuzniczka, Pacanow Gemeinde Panki, Staro-Dankowice Gemeinde Kuzniczka, Alexandrow Gemeinde Panki, Lazy Iwanowicki Gemeinde Opatow auf den Grundstücken der Eheleute Pisniak aus Staro-Krzepice, Franz und Marjanna Szyszka aus Kotary, des Bauern Jozef Kiedrzyn aus Staro-Dankowice, der Eheleute Franz und Marjanna Szyszka aus Pacanow, des Jozef Kiedrzyn aus Staro-Dankowice, der Eheleute Jan und Marjanna Szymos aus Alexandrow und des Bauern Tomasz Jolonka aus Lazy Iwanowicki Eisenerz erschürft hat. Die Funde sind unter lfd. Nr. 80, 81, 82, 83, 84, 98 und 99 in das Fundesanzeigenregister eingetragen.

Es werden hiermit diejenigeu Personen, welche Einspruch zu erheben wünschen, aufgefordert, dies innerhalb eines Monats nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung zu tun. Wegen Zeit und Ort zur Prüfung dieser Einsprüche wird das Erforderliche noch bekanntgegeben.

**Warschau**, den 18. Juni 1918.

Der Kaiserliche Bergrevierbeamte.

**I. V: von Marées.**

## Steckbrief.

Am Morgen des 16. Juni 1918 ist der Gefreite Karl Pfitzner nordöstlich vom Dorf Wyschanow von dem Arbeiter FRANZ MAGOTT aus Wieruszow im hiesigen Kreise, als er dessen Pass nachsah, von hinten mit einem Revolver in den Hals geschossen worden.

Magott ist geboren im Jahre 1868 in Osiek, Gemeinde Galewice im hiesigen Kreise.

Gestalt: mittel,
Augen: blau,
Haare: blond,
Besondere Kennzeichen: keine.

In seiner Begleitung befand sich seine Ehefrau, die ein Kind in einem Kinderwagen mitführte.

Es wird ersucht, Magott zu verhaften und in das nächste Gefängnis einzuliefern, und Mitteilung zu den Akten G. Nr. 64657 zu machen.

**Wielun**, den 17. Juni 1918.

Der Kreischef.

I. A.: **Dr. Langhans,**
Polizeidezernent.

Miejsca zbiorowe, gdzie każda ilość nazbieranych jagód leśnych będzie odkupiona i dobrze zapłacona, znajdują się w tutejszym powiecie w Ros. Herbach, Blachowni, Węglowicach, Truskolasach, Kłobucku i Rembielicach.

**Państwowy Wydział Zakupu Warzyw i Owoców.**

## Obwieszczenie.

Powołując się na § 481 rosyjskiej Powszechnej Ustawy Górniczej z dnia $\frac{31. \text{ grudnia } 1912,}{13. \text{ stycznia } 1913,}$ na § 8 Rozporządzenia z dnia 21. czerwca 1915 r. dotyczącego przemysłu górniczego na obszarze Cesarsko Niemieckiego Generałgubernatorstwa Warszawskiego i na Obwieszczenia z dnia 2. lipca, 2. listopada 1916 r. oraz z dnia 27. września 1917 r. dotyczące ustanowienia okręgu górniczego — № 37, 53 i 90 Dziennika Rozporządzeń dla Generałgubernatorstwa Warszawskiego — podaję niniejszem do wiadomości, że pan dyrektor Gnieliński w Częstochowie znalazł i odkrył w ziemi **rudę żelazną** w powiecie Częstochowskim we wsi Starokrzepice gminy Kuźniczka, Kotary gminy Panki, Staro-Dankowice gminy Kuźniczka, Pacanów gminy Panki, Staro-Dankowice gminy Kuźniczka, Aleksandrów gminy Panki, Łazy Iwanowickie gminy Opatów na gruntach małżonków Pisniaków ze Starokrzepic, Franciszka i Marjanny Szyszków z Kotar, włościanina Józefa Kiedrzyna ze Staro-Dankowic, małżonków Franciszka i Marjanny Szyszków z Pacanowa, Józefa Kiedrzyna ze Staro-Dankowic, małżonków Jana i Marjanny Szymosów z Aleksandrowa, i włościanina Tomasza Jelonki z Łazów Iwanowickich. Odkrycia te są zapisane pod № bieżącym 80, 81, 82, 83, 84, 98 do 99 do rejestru zgłoszonych odkryć górniczych.

Niniejszem wzywa się te osoby, które pragną wnieść protestację, ażeby to uczyniły w ciągu jednego miesiąca po opublikowaniu niniejszego obwieszczenia. Co do czasu i miejsca dla zbadania tych protestacji będzie jeszcze ogłoszone co potrzeba.

**Warszawa**, dnia 18. czerwca 1918.

Cesarski Rewirowy Urzędnik Górniczy.

W zast.: **von Marées.**

## List gończy.

Dnia 16. czerwca 1918 rano gefrajter Karol Pfitzner został na północnym wschodzie wsi Wyszanów postrzelony z rewolweru z tyłu w szyję przez robotnika FRANCISZKA MAGOTTA z Wieruszowa w chwili, gdy oglądał jego paszport.

Magott jest urodzony w r. 1868 w Osieku gminy Galewice w tutejszym powiecie.

Postać: średnia.
Oczy: niebieskie.
Włosy: blond.
Znamiona szczególne: niema.

W jego obecności znajdowała się jego żona, która wiozła dziecko we wózku dziecięcym.

Uprasza się o aresztowanie Magotta i odstawienie do najbliższego więzienia oraz o wiadomość do akt G. № 64657.

**Wieluń**, dnia 17. czerwca 1918.

Naczelnik Powiatu.

W pol.: **Dr. Langhans,**
decernent policyjny.

Druk. Br. Święckiego w Częstochowie, ul. P. M. № 59